

# church bulletin 17

27 kwietnia 2013 April 27



Polsko-Australijski Kościół  
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street  
Dandenong 3175  
03 9793 4007  
www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian  
Seventh-day Adventist  
Church

Church Pastor  
Roman Chalupka  
8774 0002  
0432 058 233

Youth Pastor  
Trent Martin  
0423 475 658



**Witamy gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy  
wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym Panu,  
Jezusie Chrystusie.**

**We welcome you warmly to our church today, to  
experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.**

**teksty przewodnie kazania / theme verses of the sermon**

Toteż jeśli znalazłem łaskę w oczach twoich, daj mi poznać zamysły twoje, abym cię poznał i wiedział, że znalazłem łaskę w oczach twoich; zważ też, że twoim ludem jest ten naród. (14) Odpowiedział Pan: Oblicze moje pójdzie i zaznasz spokoju ode mnie. Rzekł do niego Mojżesz: Jeżeli oblicze twoje nie pójdzie z nami, to nie każ nam stąd wyruszać. Po czym bowiem można poznać, że znalazłem łaskę w oczach twoich, ja i lud twój, jak nie po tym, że Ty pójdiesz z nami, bo wtedy będziemy wyróżnieni, ja i lud twój, spośród wszystkich ludów, które są na powierzchni ziemi. I rzekł Pan do Mojżesza: Także tę rzecz, o której mówiłeś, spełnie, gdyż znalazłeś łaskę w oczach moich i znam cię po imieniu. *Księga Wyjścia 33,13-17 BW*

If you are pleased with me, teach me your ways so I may know you and continue to find favor with you. Remember that this nation is your people.” The Lord replied, “My Presence will go with you, and I will give you rest.” Then Moses said to him, “If your Presence does not go with us, do not send us up from here. How will anyone know that you are pleased with me and with your people unless you go with us? What else will distinguish me and your people from all the other people on the face of the earth?” And the Lord said to Moses, “I will do the very thing you have asked, because I am pleased with you and I know you by name.” *Exodus 33:13-17 NIV*

## Program Nabożeństwa

**9.30** Szkoła Sobotnia  
*Studium Biblijne w grupach*

**10.25** Apel Misyjny

**11.00** Kazanie Słowa Bożego

*kazanie:* Ogień Boży

*Br Piotr Grochocki*

*dary:* Union Offering\* *koperty*

Lokalne *woreczki*

*Dziękujemy za Waszą hojność*

\* patrz str 3

## Dyżury dzisiaj

*Prowadzenie Szk Sob:* Alan Kfoury

*Dyżurny St. Zboru:* Wiesiek Urbaniak

*Koord. Nabożeństwa:* Jurek Kwaśniewski

*Tłum. kazania:* Henry Wawruszak

**Piątkowe zebrania nauczycieli o 19.00**

3.05.13: Henry Wawruszak

10.05.13: Zygmunt Ostrowski

## Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia: -

Budżet lokalnego zboru: -

Bezimienne: -

*Dziękujemy!*

## Worship times

**9.30am** Sabbath School

*Bible Study in small groups*

**10.25am** Mission Appeal

**11.00am** Divine Service

*sermon:* The Fire of God

*Br Piotr Grochocki*

*offering:* Union Offering\* *envelopes*

Local *offering bags*

*Thank you for your generosity*

\* see page 6

## On duty today

*Sabbath School Leading:* Alan Kfoury

*Elder on duty:* Will Urbaniak

*Worship Coordinator:* Jurek Kwasniewski

*Sermon translation:* Henry Wawruszak

**Friday's Teacher's meetings @ 7pm**

3.05.13: Henry Wawruszak

10.05.13: Zygmunt Ostrowski

## Last Sabbath offering

Sabbath School: -

Local Church Budget: -

Anonymous: -

*Thank you!*

## Plan usługiwania / Upcoming Preachers

27.04.13: Br Peter Grochocki

4.05.13: Br Eugeniusz Mironowicz

11.05.13: Pr Trent Martin

18.05.13: Pr Roman Chalupka

25.05.13: Pr Paweł Ustupski

1.06.13: Pr Roman Chalupka

8.06.13: Pr Trent Martin

5.06.13: Pr Peter Rollo

22.06.13: Pr Jan Krysta

29.06.13: Pr Roman Chalupka

6.07.13: Br Wiesiek Urbaniak

## Zachody słońca

Dzisiaj 17:38

Piątek za tydzień 17:31

## Sunset times

Tonight 5:38pm

Next Friday 5:31pm

obecność w ubiegły Sabat / last Sabbath attendance 153

# Informacje dla zboru

## Dzisiejsze dary

Dzisiejsze dary przeznaczone są na wsparcie produkcji filmu fabularnego *Tell The World* (Powiedz światu) – przedstawiającego potężną historię wczesnego ruchu adwentowego. Ten film pokaże Boże prowadzenie w powstawaniu naszego Kościoła i naszą wierność naukom biblijnym. Film ten będzie doskonałym narzędziem pomocnym w pracy ewangelizacyjnej. Australijska Unia prosi o hojne wsparcie darów na ten cel. Więcej informacji można znaleźć na stronie: <http://auc.adventist.org.au>

## Zebranie Rady Zboru za tydzień

Niedziela 5 maja, godzina ok. 19.00  
Ostateczny termin podawania uwag i spraw na agendę do sekretarza zboru upływa dzisiaj, 27 kwietnia.

Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy brali jakikolwiek udział w programie „3 Dni”. Niech was Bóg błogosławi! *A. Tomasiuk*

*Thank You*

## Dziękujemy

tym wszystkim, którzy wyrazili swe zainteresowanie zaangażowaniem w nabożeństwach, poprzez wypełnienie formularza. Wasze nazwiska weźmiemy pod uwagę przy układaniu programu na drugie półrocze tego roku. Formularze wciąż można pobrać od G. Jankiewicz. *Worship Committee*

## Polskie audycje radiowe

programu etnicznego  
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)  
środy, godzina 22.00–23.00



## Małżeństwo na dobre i złe już dziś!

od dzisiaj, 27 kwietnia,  
w każdą sobotę o godzinie godz. 17:00  
Seminarium dla szczęśliwych i dla pragnących więcej szczęścia.  
Prelegent: Pr Roman Chalupka  
Tematyka: "Jego i jej potrzeby" – "Jak żyć z niedoskonałym partnerem" – "Dlaczego mój partner nie może mnie zrozumieć?" – "Czy mój partner może być taki jak ja?" – "Dobry seks po prostu się nie zdarza"  
*Wstęp wolny – Zapraszamy*

## Jubileusz Zboru w Lublinie za tydzień

Zbór w Lublinie obchodzi Jubileusz 100. rocznicy swojego istnienia. Z tej okazji zapraszamy na spotkanie wszystkich sympatyków a szczególnie tych, którzy są lub byli w jakiś sposób związani ze zбором w Lublinie.

Spotkanie to odbędzie się w sobotę 4 maja o godzinie ok. 19.00

(po wykładzie z serii "Małżeństwo na dobre i na złe")

Przynieśmy talerz z kanapkami, coś do picia i pogodnego ducha. Obejrzymy fotografie, powspominamy stare czasy, chcemy też zebrać środki finansowe na pomoc temu zborowi. Zrobimy wspólną fotografię, którą wraz z życzeniami pošlemy do Lublina. *Zapraszamy.*





## Nowości w bibliotece

Na nowo zostało zaprenumerowane czasopismo Creation. W numerze 1/2013, który dopiero co nadszedł, znajduje się wiele ciekawych prokreacjonistycznych artykułów.



A oto kilka tylko tytułów:

„Budda, nauka i Jezus” – w jaki sposób pr Steve Cioccolanti używa z powodzeniem idei kreacjonistycznych do głoszenia ewangelii wśród buddystów.

„Oczy meduzy zaskakują naukowców” – niezwykle skomplikowana budowa małego oka meduzy (a ma ich 24!) powoduje, że naukowcy badają głębiej, a robiąc to zadają teorii ewolucji coraz więcej pytań, na które sami nie mają odpowiedzi.

„Mrówkojad jedwabisty” – dr Catchpoole (był w naszym kościele w 2010r.) pisze na temat życia i zwyczajów tego ciekawego zwierzęcia i zadaje trudne pytanie – czy mrówkojady zjadały mrówki przed upadkiem człowieka w grzechem?

„Paricutin” – jest to nazwa wulkanu, który wyrósł z ziemi w 1943 r. w Meksyku na oczach przerażonego miejscowego farmera, i uformował się w 420 m wysokości górę, aby w końcu wygasnąć 9 lat później, w ten sposób zaprzeczając ewolucjonistom twierdzącym, że potrzeba na to wielu milionów lat.

Jest też w nowym numerze wiele artykułów o treści teologicznej, np.

„Wcielenie – dlaczego Bóg stał się człowiekiem”, „Zrozumienie śmierci”, „W jaki sposób Biblia uczy o 6 tysiącach lat?” i wiele innych.

Jest również sporo dla dzieci, np. nowa seria „Siedem ‘C’ historii ewangelii”, i dla nastolatków: „Nastoletni mutant – ludzie Ninja”. Na koniec warto rzucić okiem na artykuł „Opowiadanie bajek – w jaki sposób ewolucjoniści ‘nawijają’ swoje historie”.

Porozmawiaj z Z. Jankiewiczem jeśli chcesz użyć.

## Wieczór dla zdrowia **dzisiaj**

w Oakleigh, godzina 18.00  
Bud Beaty w bardzo przekonujący sposób prezentować będzie potrawy, które leczą / Foods that heal...  
Gorąco zapraszamy i prosimy o przyniesienie ze sobą talerza obfitości, abyśmy mogli poczęstować naszych przyjaciół i sąsiadów. *Paweł Ustupski*

## Myśli na dzisiaj

### Mocne Słowa Ellen G. White

„Największym zrozumiałstwem jest, gdy człowiek przypisuje sobie prawo do rozkazywania oraz sprawowania kontroli nad bliźnim. Człowiek stanowi własność Boga. Przed Nim też człowiek stoi bądź upada. Przed Bogiem jest on też odpowiedzialny, a nie przed innymi ludźmi.

Każdy człowiek posiada swoją własną osobowość (jest swego rodzaju indywidualnością), która nie ma być podporządkowana jakiegokolwiek innej ludzkiej istocie.

Życie każdego musi być ukryte wraz z Chrystusem w Bogu. Ludzie mają znajdować się pod Bożymi rządami, a nie rządami słabych, błędzących ludzkich istot. Mają cieszyć się wolnością, aby mogli być prowadzeni przez Ducha Świętego, a nie przez kapryśnego i zepsutego ducha nieuświęconych ludzi.

Ludzie, którzy ośmielają się targnąć na wolność swoich bliźnich są potępieni przez Boga”.

*Ellen G. White*

*Tytuł oryg. "God to Control His Heritage", 1/08/1895, Granville, Australia.*

„ Zanim opowiesz mi o swoim Bogu, pokaz mi jak traktujesz innych ludzi. zanim powiesz mi, jak bardzo kochasz Boga, pokaż mi jak traktujesz wszystkie jego dzieci... – Cory Booker

# Kalendarz / Calendar

27.04.13	Sobota/Saturday	“Małżeństwo na dobre i złe” – 1 wykład
28.04.13	Niedziela/Sunday	“Marriage for good and for bad” 1st session
30.04.13	Wtorek	Klub Seniora “Maranata”
3.05.13	Piątek/Friday	Zebrańie nuczycieli/Teachers’ Meeting
4.05.13	Sobota/Saturday	“Małżeństwo na dobre i złe” – 2 wykład Spotkanie sympatyków Zboru Lublin Springvale Church Fundraising Dinner
5.05.13	Niedziela/Sunday	Zebrańie Rady Zboru/Board meeting “Marriage for good and for bad” 2nd session
11.05.13	Sobota/Saturday	Wspólny obiad/Mother’s Day Potluck Lunch Sabat Młodzieży/Youth Sabbath “Małżeństwo na dobre i złe” – 3 wykład
12.05.13	Niedziela/Sunday	Dzień Matki/Mother’s Day “Marriage for good and for bad” 3rd session
18.05.13	Sobota/Saturday	“Małżeństwo na dobre i złe” – 4 wykład
19.05.13	Niedziela/Sunday	“Marriage for good and for bad” 4th session
21-24.05.13	Tuesday-Friday	Health Lectures by Barbara O’Neill <i>Rouville</i>
?	?	“Małżeństwo na dobre i złe” – 5 wykład
?	?	“Marriage for good and for bad” 5th session
25.05.13	Saturday	VicYouth & ADRA Basketball Tournament
1.06.13	Saturday	Adra Connection Trips Training <i>Conference</i>
8.06.13	Sobota/Saturday	Sabat Młodzieży/Youth Sabbath Women’s Ministries Emphasis Day Wspólny obiad/Potluck Lunch
10.06.13	Poniedziałek/Monday	Public Holiday – Queen’s Birthday
28–30. 06.13	Friday–Sunday	Elders and Personal Min. Retreat <i>Philip Island</i>
19–21. 07.13	Friday–Sunday	Women’s Conference <i>Philip Island</i>
21.07.13	Niedziela/Sunday	ADRA Run Melbourne
24.08.13	Sobota/Saturday	Abuse Prevention Day, Women’s Ministries
26–29.12.13	Czwartek–Sobota/ Thu–Sat	18. Kongres Polonii Adwentystycznej/ 18th Congress of the Polish SDA

„ Tam, gdzie jest miłość, nie ma miejsca na żądania, kontrolę, posiadanie, nie ma zależności, ani manipulacji. Miłość doskonała wyklucza lęk i niepokój.  
Anthony de Mello "Przebudzenie"

“ Where there is love, there is no room for demanding, control, possession; there is no dependence, or manipulation.  
Perfect love excludes fear and anxiety.  
Anthony de Mello "The Awakening"



# church life

## **This Week Offering**

The church offering this week will assist production of *Tell The World* – a feature film re-enacting the powerful story of the early Advent movement. This film will reveal God's leading in the establishment of our Church and our commitment to biblical teachings, making it a useful evangelistic resource and a great nurturing tool. The Australian Union Conference asks for your generous support of this week's offering. More information can be found at: <http://auc.adventist.org.au>

## **Health Lectures by Barbara O'Neill**

**21-24 May (Tuesday–Friday) @ 7-9pm**  
Rowville/Lysterfield Church

Bookings essential as only 120 spots available. *Cost:* 4 nights \$50 pp or \$17.50 per night. Barbara is a psychiatric nurse, naturopath & nutritionist. For the last 10 years she's been the director of Misty Mountain Health Retreat. Please contact Libby on 0408 532 120 or [food\\_for\\_life@live.com](mailto:food_for_life@live.com) for further details & payments.

## **Thank you**

to all who expressed their desire to be involved during church services by filling in the form.

Your name will be taken into account when arranging the program for the second half of this year. *Worship Com*

## **Special Invitation For You:**

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

## **“Marriage for good and for bad” tomorrow**

Sunday April 28 at 5pm and on the following Sundays

Seminar for those who are happy and dreaming of greater happiness  
*Spiker:* Pr Roman Chalupka  
*Topics:* "His and her needs" – "How to live with the imperfect partner" – "Why can't my partner understand what I say" – "Why can't a woman be more like a man?" – "Good sex doesn't just happen" *Admission free – Feel being personally invited*

## **Board Meeting next week:**

*Sunday, May 5 @ 7pm*

## **Grenville Kent at Oasis Church 3–4 May**

Grenville Kent will be at Oasis for one of our 'Oasis in Depth' weekends.

Friday 7:30pm: Why Richard Dawkins is dead wrong.

Sabbath 11:30am: Is God the most unpleasant character ever described in Literature? Focus on the Old Testament God.

After Lunch: Sex-Gods gift to Humanity.

## **New in the church library**

We again have subscribed to the *Creation* magazine. In the 1/2013 issue that just arrived you will find many interesting, pro-creationism articles. Here are some of the titles. “Budda, science and Jesus” – how pastor Steve Cioccolanti uses creation evangelism to teach Buddhists. “Box jellyfish eyes surprise scientists” – how the tiny and yet extremely complex eyes of the box jellyfish surprise and baffle scientists and make them dig deeper and to their astonishment find more questions for the theory of evolution for which they themselves have no answers.

“The Silky Anteater” - dr David Catchpoole who was in our church in 2010 writes on amazing life and behaviour of this rarely seen creature, and also asks an awkward question “did anteaters eat ants before the fall?”. It’s worth finding out for your discussions with evolutionists. “Paricutin” – this is the name of a volcano, which in 1943 in Mexico literally blew out of the ground in front of a terrified local farmer and in the following 9 years grew into a 420 m tall volcano which eventually became extinct thus serving a severe blow to evolutionists who claim that this process needs millions of years. In this issue you will also find many articles of theological nature, such as “The Incarnation – Why did God become man?”, “Understanding Death”, “How does the Bible teach 6000 years?” and many other.

There is also a good deal of material for the young creationists, e.g. a new series titled “Seven Cs of Gospel History - #1, Creation”. And there is also a self-explanatory title: “Telling Tales – How evolutionists ‘spin’ their story”. *To borrow please see Bill Jankiewicz.*

## Vic ON notices

### Springvale Church Fundraising Dinner

When: **Saturday 4 May at 6:00 pm.**  
Where: La Porchetta, 187-189 Coleman Parade, Glen Waverley  
Reservations, which are essential, must be made by Sabbath, 27th April. Please contact Vanessa Rahiman to reserve your place on: 0400 446 300 or email the church on: [events@springvale-adventist.org.au](mailto:events@springvale-adventist.org.au).

### Elders And Personal Ministries Grow Conference No.2

Date: **June 28 to 30.**  
Location: Phillip Island Adventure Resort, 1775 Phillip Island Road,  
Cost: \$95.00 p/p

To register and pay by Visa Card on line via the following link <https://events.adventist.org.au/Registration/Event/289> or call Jennifer on 9264 7720.

### Adra Connection Trips Training - with Mark Webster

June 1, 2.30–5.30pm

Venue: Vic. Conference Office Chapel

Register:

[tanyakaraoglanis@adventist.org.au](mailto:tanyakaraoglanis@adventist.org.au)

or call 92647777

Light refreshments provided.

### July 21 - Adra Run Melbourne

to raise funds for ADRA Connection Trips to East Timor and Vietnam and to support all the women at Asher Housing – JEM. More info soon

## Thoughts for today

### Ellen G. White's Strong Words...

It is the greatest presumption for man to assume the right of dictation and control over his fellow men.

God is the owner of man.

To his Maker, man stands or falls.

To God he is responsible, not to his fellow men.

Every man has an individuality of his own, which is not to be submerged in any other human being.

The life of each one must be hid with Christ in God.

Men are under God's control, not under the control of weak, erring human beings.

They are to be left free to be guided by the Holy Spirit, not by the fitful, perverse spirit of unsanctified men.

The encroachments made by men on the liberty of their fellow men are condemned by God.

*Ellen G. White*

*"God to Control His Heritage", 1/08/1895, Granville, Australia.*

“ Be selective in your battles, sometimes peace is better than being right.  
[rowforbeauty.com](http://rowforbeauty.com)



# Happy Birthday!

**last week:** Sylwia Fikiert 22.4  
Irena Zarzycka 22.4  
Alessia Pizzo 23.4  
Tadeusz Jadczyk 24.4  
Marek Malinowski 24.4  
Beata Kania 25.4  
Lily Patryarcha 26.4

**today:** Marek Fikiert 27.4  
Zosia Jantos 27.4

Niech Twój dzień Urodzin będzie dla Ciebie szczególnym czasem, wypełnionym wspaniałymi przeżyciami i błogosławieństwami Bożymi.

May your Birthday be a special time for you filled with cherished moments and heaven's blessings. Have a wonderful birthday!

*„Pan zaś niech kieruje serca wasze ku miłości Bożej i ku cierpliwości Chrystusowej”  
2 List do Tesaloniczan 3,5 BW*

*“And may your hearts be guided by the love of God and quiet waiting for Christ”.  
2 Thessalonians 3:5 BBE*

## Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz  
9700 2782 0418 595 414  
graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu  
do wtorku, 9 pm**

**Bulletin notices deadline  
9 pm Tuesday**

## Urzednicy Zboru – do twoich uslug: Church Officers – In Your Service:

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyrektor Komunikacji Communication Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połomska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Starszy Zboru Elder	Jan Krysta	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Ewangelizacja Personal Ministries	Ziggy Ostrowski	Biblioteka kościelna Church Library	Bill Jankiewicz
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Młodzież Youth	Rodney Horne	Opiekun Kościoła Church Caretaker	Józef Kasprzak